

post
TARTU MAAKOHUS
REGISTRIOSAKOND
SISSE TULNUD

01-07-2002

19 lk 25381

llg

AS VÄRSKA VESI

64001 Värska Põlva maakond

Ettevõtte registri nr. 54010791

Äriregistri kood: 10251987

KMKR nr. EE100000395

2001 . a . MAJANDUSAASTA ARUANNE

Majandusaasta algus
01.01.2001.a.

Majandusaasta lõpp
31.12.2001.a.

Põhitegevusala on mineraal- ja joogivee tootmine ning realiseerimine

Telefon: 079 64 650
Mobiiltelefon: 05 056 655
Faks: 079 76 114
E-mail: varska.vesi@neti.ee

Juhatuse esimees: Toivo Nõgesmäe

Juhatuse liikmed.: Urmas Jõgeva
Georg Mahla

Audiitor: Andres Kund
Vannutatud audiitor
tunnistus nr.227

Kontaktisik: Silvi Ojaperv
051 13 153 ; 079 76 110

01-07-2002

Sisukord

JUHATUSE TEGEVUSARUANNE.....	3
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE.....	4
Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele.....	4
BILANSS.....	5
KASUMIARUANNE.....	6
RAHAKÄIBE ARUANNE.....	7
OMAKAPITALI MUUTUSTE ARUANNE.....	8
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD.....	9
Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamiselused.....	9
Lisa 1 Maksud.....	10
Lisa 2 Varud.....	11
Lisa 3 Materiaalne põhivara.....	12
Lisa 4 Kasutusrent.....	13
Lisa 5 Pikaajalised kohustused.....	13
Lisa 6 Realiseerimise netokäive.....	14
Lisa 7 Omakapital.....	15
AUDIITORI JÄRELDUSOTSUS.....	16
MAJANDUSAASTA KASUMI JAOTAMISE ARUANNE.....	17
JUHATUSE JA NÕUKOGU ALLKIRJAD 2001.MAJANDUSAASTA ARUANDELE.....	18
AKTSIONÄRIDE NIMEKIRI.....	19

01-07-2002

2001. aasta tegevusaruanne

Aktsiaselts Värskas Vesi põhitegevus on mineraalvee ja joogivee tootmine ning realiseerimine. 2001. a. hakkas AS Värskas Vesi joogivett villima ka 7 l plastpudelisse. Augustikuus tuli välja Värskas Kali 1,5 l plastpudelisse. 2002. a. aastal on plaanis toodangu sortimenti veelgi laiendada. Toodangut realiseeris aktsiaselts 2001. a. oma vabariigis. Jätkuvalt tegeldakse turgude otsimisega ka väljaspool vabariiki.

AS Värskas Vesi Hirvemäe Puhkekeskus tegeleb turismi ja toitlustamisega. 2001. a. jätkas AS Värskas Vesi Hirvemäe Puhkekeskuse kõrvalmaja ehitamist. Omaehituseks kulutati 2001. a. 1076435.- krooni. Kõrvalmajas valmis 8 tuba, saun, dusiruumid ja köök, mida saavad kasutada telkijad.

Hirvemäe Puhkekeskuse juures on täismõõtmeline tenniseväljak, suvekohvik, lõkkeplatsid, võrkpalliväljak, minigolf ja omaehitatud parved, mida renditakse välja. Kokku on Hirvemäe Puhkekeskuses 12 tuba, mis võimaldab majutada 32 ööbijat..

2001. a. detsembris ostis AS Värskas Vesi etikettimisemasina maksumusega 144585.- krooni, millega seoses väheneb käsitöö osakaal.

Töötajate keskmine arv aastas oli 50 inimest. Aasta lõpus töötas aktsiaseltsis Värskas Vesi 48 inimest.

AS Värskas Vesi juhatus koosneb kolmest liikmest, kuutöötasu 3000.- krooni.

Tegevdirektori töötasu oli 9000 krooni kuus.

Töötajate töötasufond oli 2750000 krooni

Nõukogu koosneb viiest liikmest. Nõukogu liikmetele maksti kuni 2001. a. juunikuuni 1500 krooni kuutöötasu, alates juulikuust aga 2000 krooni kuus, mis kokku oli aastas 105000 krooni.

Juhatusesimees:



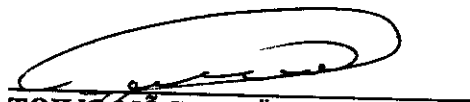
01-07-2002

.....

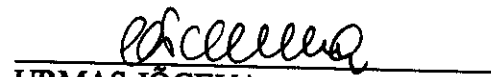
RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANNE

Juhatuse kinnitus raamatupidamise aastaaruandele

Juhatus kinnitab lehekülgedel 4 kuni 15 toodud AS Värskas Vesi 2001.a. raamatupidamise aastaaruande koostamise õigsust ja täielikkust.



TOIVO NÕGESMÄE
juhatuse esimees



URMAS JÕGEVA
juhatuse liige



GEORG MAHLA
juhatuse liige

Värskas, 12. juuni 2002.a.

01-07-2002

Raamatupidamisbilanss

(Eesti kroonides)

	31.12.2001	31.12.2000
Käibevara		
Raha ja pangakontod	316569	250751
Ostjatelt laekumata arved	1265465	1726430
Muud lühiajalised nõuded	30000	65498
Intressid	13552	25335
Maksude ettemaksed ja tagasinõuded	281900	284543
Muud ettemakstud tulevaste perioodide kulud	38077	39083
V A R U D		
Tooraine ja materjal	1586236	1441107
Valmistoodang	540820	544449
Ostukaup müügiks	87175	60023
Ettemaksed hankijatele	334	1043
V a r u d k o k k u	2214565	2046622
K ä i b e v a r a k o k k u	4160128	4438262
Põhivara		
Muud aktsia ja osakud	105000	105000
M A T E R I A A L N E P Õ H I V A R A		
Maa ja ehitised	4411365	4283022
Masinad ja seadmed	4311740	4290233
Muu inventar, sisseseade ja muud	423529	528057
Akumuleeritud põhivara kulum	-5164809	-4902750
Lõpetamata ehitus	1914212	837777
Materiaalne põhivara kokku	5896037	5036339
P õ h i v a r a k o k k u	6001037	5141339
V a r a d (aktiva) k o k k u	10161165	9579601
Kohustused		
Pikaajaliste laenude tagasimaksed järgm.pe	201994	
Hankijatele tasumata arved	651392	442734
Maksuvõlad	292293	362681
Viitvõlad	33948	
Võlad töövõtjatele	423232	409902
Dividendivõlad	554000	364000
Intressivõlad	34200	21329
Lühiajalised kohustused kokku	2191059	1600646
Saadud laenud	1083006	285000
Pikaajalised kohustused kokku	1083006	285000
K o h u s t u s e d k o k k u	3274065	1885646
Omakapital		
Aktsiakapital	1010000	1010000
Kohustuslik reservkapital	139604	139604
Eelmiste perioodide jaotamata kasum	6137708	7188604
Aruandeaasta kasum/kahjum	-400212	-644253
O m a k a p i t a l k o k k u	6887100	7693955
K o h u s t u s e d j a o m a	10161165	9579601
k a p i t a l (passiva) k o k k u		

Juhatuse esimees:

01-07-2002

Kasumiaruanne 01.01.2001 - 31.12.2001
(Eesti kroonides)

	2001	2000
Realiseerimise netokäive	12372645	12174572
Realiseeritud toodete kulu	8953948	8668836
Brutokasum	3418697	3505736
Turustuskulud	2157039	2597244
Üldhalduskulud	1562576	1597185
Muud äritulud	964	77434
Muud ärikulud	42200	26879
Ärikasum	-342154	-638138
Kasum valuutakursi muutustest	11821	8057
Muud intressi- ja finantstulud	33593	10349
Kokku finantstulud	45414	18406
Kahjum valuutakursi muutustest	52024	24521
Muud intressi- ja finantskulud	51448	
Kokku finantskulud	103472	24521
Kasum majandustegevusest	-400212	-644253
Aruandeaasta puhaskasum	-400212	-644253

Juhatuse esimees:



01-07-2002

Rahakäibe aruanne
(Eesti kroonides)

	2001.a.	2000.a.
Rahavoog äritegevusest		
Aruandeaasta kasum	-400 212	-644 253
Põhivara amortisatsioon	+507 223	+503 875
Kasum materiaalse põhivara müügist	-22 881	
Kokku	+84 130	-140 378
Nõuded ostjate vastu	+460 965	+119 163
Muud nõuded	+49 924	+294 339
Muud ettemaksud tulevaste perioodide kulud	+1 006	-6 932
Varud	-167 943	+434 563
Kokku käibevara (v.a. raha) jääkide muutusest	+343 952	+841 133
Võlad hankijatele	+208 658	-60 169
Maksuvõlad	-70 388	-3 899
Viitvõlad	+33 948	
Võlad töövõtjatele	+13 330	+11 696
Võlad aktsionäridele	+190 000	+364 000
Intressivõlad	+12 871	+21 329
Kokku lühiajaliste kohustuste jääkide muutusest	+388 419	+332 957
Kokku:	+816 501	+1 033 712
Rahavoog investeeeringutest		
Põhivara soetamine	-1 366 921	-1 176 949
Laekumine põhivara müügist	+22 881	
Kokku:	-1 344 040	-1 176 949
Rahavoog finantseerimisest		
Väljamakstud dividendid	-404 000	-404 000
Saadi pikklaenu	+1 000 000	+285 000
Dividendide tulumaks	-2 643	-495
Kokku:	+593 357	-119 495
Rahajäägi muutus:	+65 818	-262 732

Juhatuse esimees:



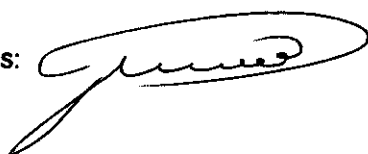
01-07-2002

.....

Omakapitali muutuste aruanne
(Eesti kroonides)

	Aktsia- kapital	Reserv- kapital	Eelmiste perioodide jaotamata kasum	Aruande- aasta kasum
Seis 31.12.2000.a.	1010000	139604	7188604	-644253
Aruandeaasta kasum (eelm.a.)			-644253	644253
Väljakuulutatud dividendid			-404000	
Dividendi tulumaks			-2643	
Seis 31.12.2001.a.	1010000	139604	6137708	-400212

Juhatuse esimees:



01-07-2002

RAAMATUPIDAMISE AASTAARUANDE LISAD

Raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestusmeetodid ja hindamisalused.

Aruande koostamisel on võetud aluseks ERS-is esitatud põhimõtted. Varade arvelevõtmisel on kasutatud soetusmaksumuse printsiipi.

AS Värskas Vesi kasutab kasumiaruande skeemi nr. 2

Aastaaruanne on koostatud Eesti kroonides.

Raha ja selle ekvivalentidena kajastame bilansis kassas olevat sularaha ja arvelduskontode jääke.

Aktsiad ja muud osakud on hinnatud bilansis soetusmaksumuses.

Ostjatele laekumata arved on hinnatud bilansis lähtuvalt tõenäoliselt laekuvatest summadest. Nõuded, mille kohta on teada, et need on lootusetud, on bilansist välja kantud.

Valmistoodang võetakse arvele tootmisomahinnas, mis koosneb nendest otsestest ja kaudsetest tootmisväljaminekutest, milleta varud ei oleks praeguses olukorras ja koguses. Muud varud võetakse arvele soetusmaksumuses, mis koosneb ostuhinnast ja soetamisega seotud otsestest veokuludest. Varude hindamisel on kasutatud kaalutud keskmise hinna meetodit.

Põhivaraks loetakse varasid kasuliku tööeaga üle ühe aasta ja maksumusega alates 5000 krooni. Varad, mille kasulik tööiga on üle 1 aasta, kuid mille soetusmaksumus on alla 5000 krooni, kantakse kohe kuludesse. Amortisatsiooninorm määratakse igale põhivara objektile eraldi sõltuvalt selle kasulikust tööeast.

Välisvaluutas fikseeritud tehingute kajastamisel on aluseks võetud ERS nõuded, 31.12.2001.a. seisuga on tehtud ümberhindlused sama päeva Eesti Panga kursi alusel. Ümber hinnati valuutakontode jäägid.

Kohustused, mille maksetähtajad on bilansi kuupäevast arvestatuna üle ühe aasta, on bilansis esitatud pikaajaliste kohustustena.

Tulude ja kulude arvestamisel on rakendatud tekkepõhisuse printsiipi.

Puhkuse kohustus on revideeritud ja korrigeeritud seisuga 31.12.2001.a.

Rahakäibe aruanne on koostatud kaudsel meetodil.

Juhatuse esimees:



01-07-2002

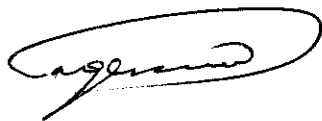
.....

Lisa nr. 1
(Eesti kroonides)

Maksud

Maksuliik	31.12.2001		31.12.2000	
	Ettemaks	Maksuvõlg	Ettemaks	Maksuvõlg
Käibemaks		26790		89850
Sotsiaalmaks		160101		164903
Isiku tulumaks		103563		107928
Töötuskindlustus		1839		
Dividendide tulumaks	276900		279543	
Kokku	276900	292293	279543	362681

Juhatuse esimees:



01-07-2002

Lisa nr. 2

VARUD

Varude jäägid on kajastatud kaalutud keskmise soetushinna meetodel.

Valmistoodangu maksumusse on lülitatud otsesed ja kaudsed tootmiskulud. Üldhaldus- ja turustuskulud on perioodikulud, mida ei lülitata valmistoodangu maksumusse.

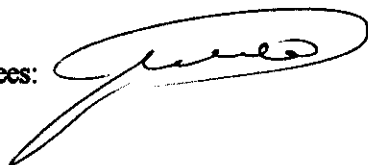
Aasta alguses oli valmistoodangu jääk 544449 krooni, mis koosnes:

Värskas Originaal	- 74510 pud.
Värskas Originaal 1,5 l	- 33080 pud.
Värskas Originaal 0,5 l	- 37124 pud.
Värskas LAIH 1,5 l	- 4894 pud.
Värskas LAIH	- 335 pud.
Joogivesi 5 l	- 440 pud.
Joogivesi 2 l	- 24 pud.
Joogivesi 0,5 l	- 2873 pud.
Värskas Sidrunimaitseline 1,5 l	- 5403 pud.
Värskas Sidrunimaitseline 0,5 l	- 11041 pud.

Majandusaasta lõpus on valmistoodangu jäägi maksumus 540820 krooni, mis koosnes:

Värskas Originaal	- 42223 pud.
Värskas Originaal 1,5 l	- 17381 pud.
Värskas Originaal 0,5 l	- 94289 pud.
Joogivesi 2 l	- 1147 pud.
Joogivesi 7 l	- 1126 pud.
Joogivesi 0,5 l	- 2003 pud.
Joogivesi Sidrunimaitseline 1,5 l	- 7913 pud.
Joogivesi Sidrunimaitseline 0,5 l	- 1792 pud.
Värskas LAIH 1,5 l	- 2003 pud.

Juhatusesimees:



01-07-2002

Lisa nr.3
(Eesti kroonides)**Materiaalne põhivara**

	Maa	Ehitised	Masinad ja seadmed	Muu inventar	Akum. kulum	Lõpetamata ehitus
Soetusmaksumus						
31.12.2000	195908	4087114	4290233	528057	-4902750	837777
Soetamine	128343		144585	17558		
Omaehitus						1076435
Müük (soetus- maksumuses)			-110639		110639	
Mahakandmine			-12439	-122086	134525	
Majandusaasta kulum		182748	250327	74148	-507223	
Soetusmaksumus						
31.12.2001	324251	4087114	4311740	423529	-5164809	1914212
Jääkmaksumus 31.12.2000	195908	3392365	358310	251979		837777
Jääkmaksumus 31.12.2001	324251	3209617	252568	195389		1914212

Rakendatakse lineaarset amortisatsiooni arvestamise meetodit. Amortisatsiooni arvutatakse igakuuliselt.

Omaehituseks võeti laenu 1000000 krooni.

Osteti uus etikettimismasin hinnaga 144585 krooni.

Keskmine kasulik tööiga ja amortisatsiooninormid on:

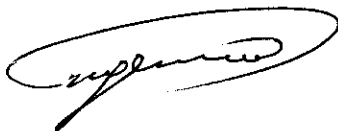
hooned ja ehitised 12-33 aastat; 3-8 %

masinad ja seadmed 2-5 aastat; 20-40 %

muu inventar 2-5 aastat; 20-40%

Materiaalset põhivara alla ei hinnatud.

Juhatuse esimees:



01-07-2002

Lisa nr. 4**Kasutusrent**

AS Värskas Vesi sõlmis 2001. aastal ühe uue kasutusrendi lepingu.
2001. aastal lõpetati üks kasutusrendi leping.
Seisuga 31.12.2001. a. on AS Värskas Vesi'l 2 kehtivat kasutusrendi lepingut.

Aruandeaastal on tasutud kasutusrendi makseid 129351 krooni.

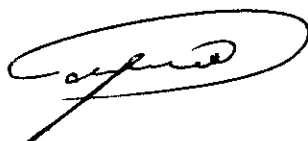
Seotud isikutega ei ole sõlmitud renditehinguid.

Lisa nr. 5**Pikaajalised kohustused**

(Eesti kroonides)

Laenuandja	Kohustus 31.12.2001	Aastal 2002 tagastatav	Intressimäär aastas	Kohustuse lõpliku tasumise aasta
Toivo Nõgesmäe	95000.-	0	12%	2004
Urmas Jõgeva	95000.-	0	12%	2004
Georg Mahla	95000.-	0	12%	2004
AS Reginvest	1000000.-	201994	9%	2005
Kokku:	1285000.-	201994		

Juhatuse esimees:



01-07-2002

Lisa nr. 6
(Eesti kroonides)

Realiseerimise netokäive

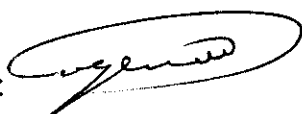
AS Värskas Vesi realiseerimise netokäive jaguneb geograafiliste piirkondade lõikes järgnevalt:

	2001.a.	2000.a.
Eesti	12372645	12153583
Läti		20989
Kokku:	12372645	12174572

AS Värskas Vesi realiseerimise netokäive jaguneb toodete ja tegevusalade viisi alljärgnevalt:

Valmistoodang-min. vesi	10271734	10661526
Taara	171579	314461
Materjal	196084	502787
Ostukaubad	587429	326526
Teenused	19947	30515
Turism - majutus	161604	61479
Turism - toitlustus	853244	245179
Turism - muud teenused	65752	11110
Puit	45272	
Eksport - taara		20989
Kokku	12372645	12174572

Juhatuse esimees:



01-07-2002

.....

Lisa nr. 7

O m a k a p i t a l

Aktiakapital 1010000 krooni on jagatud 202 aktiaks.
Ühe aktia nominaalväärtus on 5000 krooni.

2001.aastal on aktsionäridele välja kuulutatud dividende summas 404000 krooni.

Aruandeaastal maksti välja dividende 214000 krooni.

Dividendide maksmisega seoses tasuti riigile ettevõtte tulumaksu summas 2643 krooni.

Juhatuse esimees:



01-07-2002

Audiitori järeldusotsus Värskas Vesi AS aktsionäridele

Olen kontrollinud Värskas Vesi AS 31.12.2001.a. lõppenud majandusaasta kohta koostatud raamatupidamise aastaaruannet. Raamatupidamise aastaaruande koostamine on ettevõtte juhtkonna kohustus. Minu ülesanne on anda auditi tulemustele tuginedes omapoolne hinnang raamatupidamise aastaaruande kohta.

Sooritasin auditi kooskõlas Eesti Vabariigi auditeerimiseeskirjadega. Nimetatud eeskirjad nõuavad, et audit planeeritaks ja sooritataks viisil, mis võimaldaks piisava kindlustundega otsustada, et raamatupidamise aastaaruanne ei sisalda olulisi vigu ja ebatäpsusi. Auditi käigus olen väljavõtteliselt kontrollinud tõendusmaterjale, millel põhinevad raamatupidamise aastaaruandes esitatud näitajad. Minu audit hõlmas ka raamatupidamise aastaaruande koostamisel kasutatud arvestuspõhimõtete ja juhtkonnapoolsete raamatupidamislike hinnangute kriitilist analüüsi ning seisukohavõttu raamatupidamise aastaaruande esituslaadi suhtes tervikuna. Arvan, et minu audit annab piisava aluse arvamuse avaldamiseks raamatupidamise aastaaruande kohta.

Olen seisukohal, et Eesti Vabariigi Raamatupidamise seadusest lähtuvalt koostatud raamatupidamise aastaaruanne, mis näitab 2001.a. finantstulemuseks 400 212.- krooni kahjumit ja bilansimahuks seisuga 31.12.2001.a. 10 161 165.- krooni, kajastab õigesti ja õiglaselt Värskas Vesi AS 2001.a. majandusaasta kahjumit ja finantsseisundit seisuga 31.12.2001.a.

Värskas, 10.aprillil 2002.a.

Andres Kund
Vannutatud audiitor
tunnistus nr.227



01-07-2002

.....

2001. aasta kasumi jaotamine

Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk 2001.a. lõpus	6137708 krooni
2001.aasta aruandeaasta kasum	-400212 krooni
Dividendideks eelmiste perioodide jaotamata kasumist	-303000 krooni
Eelmiste perioodide jaotamata kasumi jääk	5434496 krooni

Juhatuse esimees:



01-07-2002

Juhatuse ja nõukogu allkirjad 2001. majandusaasta aruandele

AS Värskas Vesi 2001. majandusaasta aruande, mis on kinnitatud aktsionäride üldkoosoleku poolt 12. juunil 2002 otsusega nr.1, allkirjastamine 12. juunil 2002.a.:



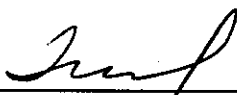
Toivo Nõgesmäe
Juhatuse esimees



Georg Mahla
Juhatuse liige



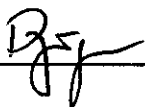
Urmas Jõgeva
Juhatuse liige



Hiie Lekko
Nõukogu esimees



Indrek Mahla
Nõukogu liige



Piret Jõgeva
Nõukogu liige



Endel Kapten
Nõukogu liige



Ivi Kikamägi
Nõukogu liige

01-07-2002

Aktsiaselts Värskä Vesi aktsionäride nimekiri

Toivo Nõgesmäe	54 aktsiat s.o. 26,73 %
Georg Mahla	54 aktsiat s.o. 26,73 %
Urmas Jõgeva	54 aktsiat s.o. 26,73 %
Endel Kapten	20 aktsiat s.o. 9,9 %
Vello Kikamägi	20 aktsiat s.o. 9,9 %